



MINISTERIO DE
INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO



ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО

Европейский фонд
регионального развития

R

Испания

Путь Апостола Якова

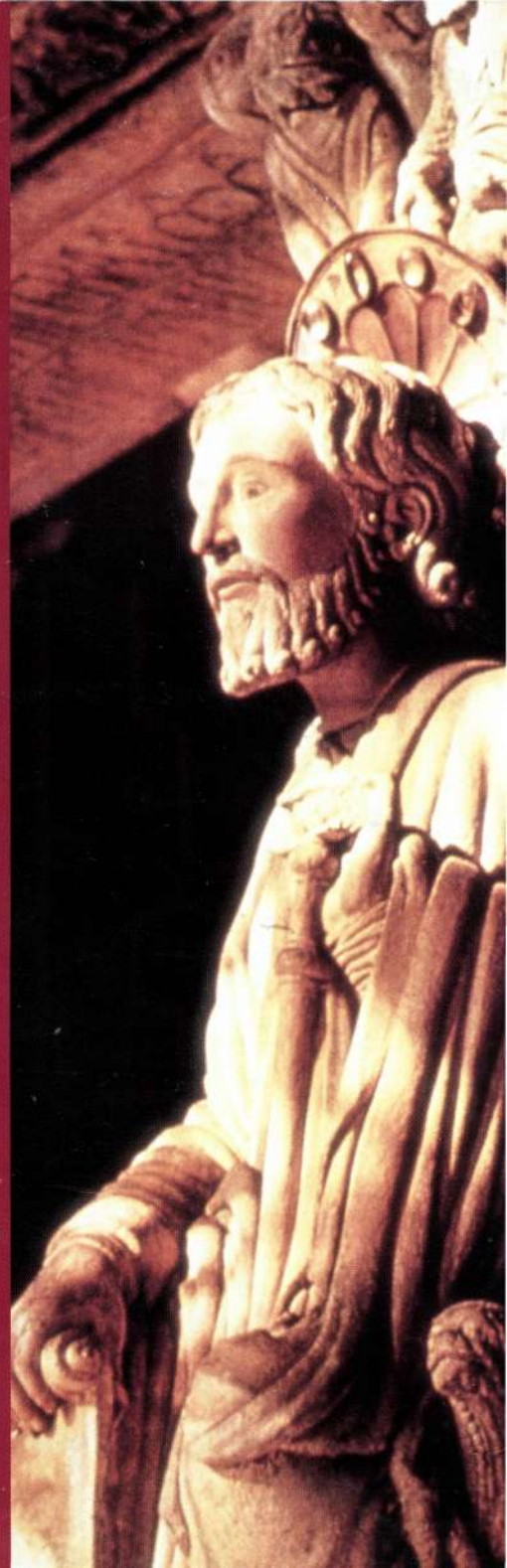
SECRETARÍA DE
ESTADO DE TURISMO
Y COMERCIO

SECRETARÍA
GENERAL DE TURISMO

TUR ESPAÑA

Испания

Путь Апостола Якова





ВВЕДЕНИЕ	2
Арагонский путь	4
Французский королевский путь	8
Наварра	12
Ла Риоха	17
Бургос	20
Паленсия	25
Леон	27
Галисия	33
Другие пути	38
Прибрежный путь	38
Восточный путь	43
Английский путь	46
Португальский путь	47



Введение

В 813 г. в сердце Галисии, земли на краю света, отшельник Пайо обнаруживает могилу Апостола Якова Старшего, сына Зеведея, который, согласно легенде, крестил жителей северной части Пиренейского полуострова. Легенда также гласит, что после того, как ему отсекли голову в Палестине, его тело погрузили на барку, где находились два его ученика, и эта барка сама прибилась к берегам Галисии, а затем по реке Улья поднялась до Падрона. После ряда перипетий тело захоронили на горе Либредон. Постепенно об этом забыли, пока отшельник не обнаружил могилу.

Учитывая такую красивую легенду, неудивительно, что могила Апостола стала с момента ее открытия знаковым местом для всего христианского мира. Подобно Риму или Иерусалиму город Компостела, как магнит, привлекал паломников со всего света, которые хотели пройти звездной дорогой, указываемой Млечным путем, чтобы получить отпущение своих грехов, как это сделал, по рассказам, сам император Карл Великий, которого народная традиция называет первопроходцем пути Апостола Якова.

Помимо своего духовного значения, Путь Апостола Якова, объявленный Достоянием Человечества, отличается большой исторической ценностью: он стал центром формирования европейской культурной общности. Паломники шли из Швеции, Польши, Нидерландов, Ирландии, Великобритании, Турции и других стран, и все они сходились во Франции, чтобы единым потоком направиться в Галисию. Поэт Данте называл этот человеческий поток пилигримами. И этот поток усиливается каждый юбилейный год. Годом Апостола Якова объявлен год, в который День Святого Якова (25 июля) приходится на воскресенье. Такой год повторяется каждые 6, 5, 6 и 11 лет, т.е. 1999, 2004, 2010 и т.д.

Таким образом, паломник начинает свой путь, чтобы найти себя и встретить других на каждом отрезке, в каждой гостинице, у каждого холмика из камней (монхохе), вплоть до алтаря Апостола. Компостела – конец этого маршрута. И этот город тысячелетней красоты открывается путешественнику, как заключительный аккорд, как вход в рай, который каждый смог создать для себя.

Это путешествие по-настоящему начинается с Пиренейских гор. На перевалах этих гор сходятся маршруты европейских пилигримов: из Везле и Лиможа, из Ле Пюи и из Тура и Бордо проходят через наваррские Пиренеи, а маршрут из Тулузы пересекает горы в районе Сампорта (Арагон).



● Современный пилигрим

Арагонский путь



Через перевал Сомпорт (1632 м) проходит маршрут, начинающийся в Тулузе и проходящий через древний Беарн. Этот проход среди гор открывает путь на **Канданчу** и **Канфранк**. Рядом с последней горнолыжной станцией возвышается замок Коль де Ладронес. В наши дни от крепости Канданчу и от так называемого Франкского лагеря остались лишь руины, однако в этих местах есть много других заслуживающих посещения достопримечательностей, многие из которых расположены на современных горнолыжных станциях.

Чередующиеся каменная дорога и асфальтовое шоссе приводят к хорошо сохранившемуся **замку Хака**, возникшему в XII в. на пиренейском пути и воздвигающему о прибытии в когда-то могущественную столицу королевства Арагон – город **Хака**.

Несмотря на весь комфорт современности, здесь не забыли, что в XI в. этот город был колыбелью королей и до сих пор сохраняет величие сооружений романского стиля, таких как Собор Сан Педро, сыгравший в свое время такую значительную роль в истории. В Соборе размещается чрезвычайно ценный Епархиальный музей с необычной коллекцией средневековой живописи (романской и доготической). Другие произведения искусства, такие как церковь Сантьяго, бенедиктинский женский монастырь и средневековый мост, свидетельствуют о блестящем прошлом города. Его могущество сохранялось и в более поздние времена, о чем говорит крепость Сьюдадела – великолепный пример военной архитекту-

● *Замок Хака. Уэска*



● *Долина Канфранк. Уэска*

ры, построенный по приказу Филиппа II в XVI в. Ее характерная пятиугольная форма бросается в глаза издали.

На выезде из города каменный мост и стрельчатая арка Сан Мигель указывают путь на юг, что немного позже подтверждает указатель. Дорога спускается по живописным склонам, пересекает ручьи и речушки, каменистые русла, а перед глазами раскрываются чудесные пейзажи. Среди гор появляется **Санта Силия де Хака**, скромный, ухоженный поселок, где когда-то был монастырь. Неподалеку расположен **мост Рейна де Хака**, откуда шоссе уходит на Бердун, основание которого теряется в глубине веков и который смог сохранить характер средневекового поселения, что неизменно привлекает путешественников.





● *Замок Хавьера. Сангуэса. Наварра*

Далее неасфальтированная дорога проходит через поселки **Аррес, Мьянос и Артейда**. После водохранилища Йеса дорога подходит к городку **Сангуэса**. Он занимает привилегированное положение на Пути, благодаря которому в Средние века городок Сангуэса процветал. О его былом политическом величии свидетельствует монументальная архитектура, как светская (богатые дома по улице Руа Майор, среди которых выделяется дворец принца Вьянско-го), так и церковная. Здесь следует упомянуть соборную церковь Девы Марии Ла Реаль, где почитается образ Святой Марии Рокамадорской, культ которой был введен паломниками из Рокамадора (южная Франция). Церковь Сан Франсиско имеет великолепную готическую галерею, а в церкви Сантьяго можно увидеть романские и готические росписи на тему Апостола Якова и многоцветный тимпан южного портала, на котором представлен Апостол в одеянии пилигрима и множество ракушек.

Эта земля отличается сложным рельефом. И хотя он требует от путешественника определенных усилий, они компенсируются красивейшими видами, например, с хол-

ма Лойти к востоку открывается панорама теснины, прорытой рекой Ирати на уровне Лумбьера. Неподалеку находится гора Ига де Монреаль в виде усеченного конуса, с которой открывается вид на плодородные наваррские долины, приближающие нас к **мосту Ла Рейна**, через который проходит Французский королевский путь. На спуске встречается ещё один готический каменный мост, построенный специально для паломников.

За несколько километров до окончания Арагонского пути старинная дорога приводит паломника к небольшой оригинальной церкви **Девы Марии Эунатской**, основанной храмовниками, восьмиугольной, как Святая Гробница, все стороны которой привлекают внимание. Она окружена необычной открытой аркадой, которая дала имя церкви (на баском языке *eunate* означает «сто ворот»). Теперь лишь **Обанос** отделяет путника от одной из его главных целей. Рассказывают, что именно здесь Апостол Яков совершил одно из своих самых знаменитых чудес – чудо, связанное со Святой Фелицией и Святым Гильеном, также известное как Обаносское таинство: ангел заставил языческого бургундского графа Гильена покаяться в своих преступлениях, креститься у Якова и стать отшельником-госпитальером.

Многообещающее посредничество Апостола воодушевляет паломников к единению с огромным человеческим потоком, называемым Французский королевский путь.

● *Мост Ла Рейна. Наварра*





Французский королевский путь

Самый популярный маршрут, ведущий к Апостолу Якову, – это так называемый Французский королевский путь, начинающийся в наваррских Пиренеях и соединяющий маршруты из Лиможа и Ле Пюи, а также ту часть турецкого маршрута, которая проходит через внутренние районы полуострова, а не по побережью.

Первые наваррские населенные пункты, через которые проходят паломники, – это Лусайде-Валькарлос и Орреага-Ронсеваль. Эти названия вызывают в памяти все легенды, которые связывают создание Пути с императором Карлом Великим. Действительно, паломник может последовать по стопам знаменитого императора от городка Валькарлос, где, по преданиям, он разбил лагерь после поражения, понесенного от арабского правителя города Сарагоса. Говорят, что, подобрав тело своего племянника Роланда и похоронив его, великий Карл пал на колени на **холме Ибаньета**, где ангел указал ему звездный путь как единственный, ведущий к прощению. В наши дни на этом месте в честь этого события установлен разук-

● *Лусайде-Валькарлос. Наварра*



● *Церковь Сантьяго. Орреага-Ронсеваль. Наварра*

рашенный крест, а также сотни маленьких крестов, которые проходящие мимо верующие воткнули в землю.

На этой пиренейской земле следы Карла Великого встречаются на каждом шагу по всему маршруту как в самой географии (проходы, которые, как говорят, прорубил в скалах саблей сам Роланд), так и в названиях творений человеческих рук (монастырь Сан Сальвадор де Ибаньета, где раньше находилась так называемая часовня Карла Великого и приют Роланда). К этому следует добавить более поздние достопримечательности, такие как монолит и доспехи первого рыцаря (Роланда), сабля Дурендала и две булавы, напоминающие в Ибаньете о героических деяниях франков.

Внимание, которое паломники уделяли гористой Ибаньете, в расцвете Средневековья было перенесено, благодаря стараниям епископа Санчо из Ларросы, на соседнюю лесистую и уединенную местность Ронсевальес, у подножья крутой горы, где происходила кровавая битва, воспетая в «Песне о Роланде». Тогда была построена Королевская соборная церковь Девы Марии Ронсевальской, которая, хотя и была



● *Эрро. Наварра*

основательно реставрирована, сохранила свой готический стиль. Здесь же находилась больница и последний приют, где хранились останки путников, именовавшийся Башня Карла Великого, которую народная традиция напрямую связывала с битвой при Ронсевале. В довершение всего в сокровищнице выставлены шахматы Карла Великого, правда, выполненные в ренессансном стиле. Немного дальше Путь проходит возле Креста паломника – памятника, созданного по обету в народной традиции.

Некоторые туристы предпочитают, если это позволяет погода, отступить от легендарного маршрута и пройти по дороге Наполеона. Рассказывают, что Бонапарт захотел избежать судьбы Карла Великого, поэтому он выбрал горные проходы, по которым весной шли пастухи. Это очень красивый путь с великолепными видами. Дорога начинается во французском селении Сан Мишель ле Вье и через буковый лес ведет на перевал Лепоэдер (1440 м). Оттуда по горам она направляется к Скамье Роланда на холме Ибаньета. Этот путь по большей части не проходит по шоссе и предоставляет путнику возможность насладиться созерцанием горных пейзажей Пиренеев.

Второй этап маршрута начинается после прохождения горного хребта и ведет к Памплоне. Дорога здесь идет лесом,

проходя через селения **Ауритс-Бургете** и **Эрро** с его стрельчатой часовней, а также многие другие, более современные населенные пункты, например, **Субири**.

В поселке Ларрасоанья еще угадывается его былое величие в развалинах монастыря и приюта, который когда-то там находился. Путешественник может также созерцать там произведения искусства, такие как **Разбойничий мост** через реку Арга, который средневековые путешественники старались обойти и который в те времена способствовал созданию распространенного, но ложного образа Наварры как опасной страны. Но времена меняются, и современный путешественник хорошо знает, что он вступает в одну из самых приятных автономных областей на Пути Апостола Якова.

Пройдя мост Сабальдика, путешественник приближается к городу **Арре**, где недавно был реставрирован комплекс «Троицы Арре», куда входит церковь, мост и гостиница для паломников, другие традиционные сооружения, а также водяные мельницы. Немного дальше расположена **Вильява** (поселок, где родился знаменитый велосипедист Мигель Индураин). Путешественник приближается к воротам гостеприимной Памплоны.

● *Источник пилигримов. Орреага-Ронсеваль. Наварра*





Въезд в город **Памплона (Ирунья)** весьма торжественен. Иначе и быть не может, так как этому городу 2000 лет, и он сохранил своё очарование. Вначале надо проехать через средневековый мост Магдалена, связанный с Путём Апостола Якова (указатель с образом Апостола с одной стороны), а затем проехать сквозь городскую стену. По традиции сначала направляются в кафедральный собор, где раньше размещался приют Сан Мигель. Здание в стиле французской готики с элегантно-неоклассическим фасадом построено на фундаменте первого собора в романском стиле. Внутри выделяется красивая готическая галерея и входная дверь, а также ограничивающий апсиду неф, характерный для здешних построек.

Далее маршрут проходит по улице Курия до начала улицы Майор, где возвышается романская церковь Сан Сернин, на галерее которой есть образ Апостола. Паломничества к могиле Апостола Якова наложили отпечаток на этот город, покровительницей которого является Дева Мария Пути Апостола (есть ее часовня при церкви Сан Сернин) и в каждом храме которого имеются изображения Апостола Якова, например, в церкви Санто Доминго от дверей до алтаря.



Везде имеются указатели пути на Компостелу (стрелки в виде звезды) и таблички с названиями улиц. Путь также проходит возле церкви Сан Лоренсо, где находится знаменитая часовня Сан Фермин.

Выезд из города – через Замковый свод, окружающий хорошо сохранившуюся крепость Сьюдаделу. Затем дорога проходит через территорию Университета и выходит к мосту через реку Садар, которая вновь оставляет путника в одиночестве. Но дорога от столицы Наварры становится удобной. На пути встречается множество

● Кафедральный собор Памплоны



● Памплона

достойных внимания готических памятников в городах **Сисур** (церковь Сан Андрес), **Астраин** и **Легарда**. Здесь дорога приводит к месту, где сходятся два пути (Наваррский и Арагонский) и образуют единый поток Французского королевского пути: **Обанос** перед мостом Ла Рейна.

На мост Ла Рейна можно попасть с улицы Майор с богатыми домами и небольшими дворцами с безупречной отделкой. На эту же улицу выходит церковь Эль Крусифихо, сообщающаяся с гостиницей для паломников через готическую арку. Там же расположен храм Сантьяго эль Майор, внутри которого находится знаменитая скульптура Апостола, известная в народе как «Бельтса». Мост Ла Рейна, слегка изогнутый, с шестью сводами – это произведение искусства. Он построен в романском стиле. Проехав через него, попадаешь вновь на улицу Майор.

Хорошие указатели, характерные для всей Наварры, позволяют легко добраться до Эстельи через небольшие селения. В **Сирауки**, скромном поселке на вершине холма, хорошо сохранились следы Средневековья, как в расположении улиц, так и в геральдике домов. Стоит спокойно обойти поселок.

Здесь имеется церковь Сан Роман в романском стиле и с сестерскими мотивами, в которой есть романский алтарь. Художественный ансамбль поселка дополняет мост, за кото-



● *Монастырь Ираче*

● *Церковь Санта Мария. Виана*

рым начинается реконструированная древнеримская дорога, по которой можно легко спуститься с холма.

Эстелья (Лисарра) – это второй по значению пункт, который называют северным Толедо из-за его архитектурных памятников. Паломники вначале посещают церковь Сан Мигель, романский храм с сильным готическим влиянием (конец XII в.), в котором выделяется северный портик с изображениями святых (Пантократор, Архангел Михаил и др.), а также готический придел. Далее паломники переходят к ренессансному фонтану Ла Мона, а затем – к дворцу Сан Кристобаль (с фасадом в стиле платереско) и к великолепному и необычному дворцу наваррских королей, образцу романской гражданской архитектуры Пиренейского полуострова, с изображением легендарных военных сцен.

Бесконечный список архитектурных памятников Эстельи дополняется приходскими церквями Санто Сепулкро, Сан Пед-

● *Церковь Сан Мигель. Эстелья*



● *Лос Аркос*

ро де ла Руа, Санто Доминго и др., а также великолепной базиликой Девы Марии Рокаматорской.

Эстелья – это последний крупный наваррский населенный пункт, после которого паломники направляются в город Логроньо в автономной области Ла Риоха. Но до этого они пересекут плодородные долины Наварры, где выращиваются фрукты и виноград. Следующая достопримечательность – источник Ираче. Рядом с ним расположен чудесный монастырь Санта Мария Ла Реаль вестготского происхождения.

Теперь Путь пролегает по шоссе, вдоль которого находятся исторические поселки, например, небольшое укрепленное селение **Вильямейор де Монхардин**, помнящее Карла Великого (говорят, что бородатый император захватил его), или древнеримский поселок **Лос Аркос**, в архитектуре которого сочетаются различные стили (романская церковь Санта Мария имеет готические башню и галерею, а ее интерьер расписан в стиле барокко).

В церкви поселка **Торрес дель Рио** снова просматривается традиция Гроба Господня, проявленная в восьмиугольном профиле, которая пришла из Святой Земли и которая уже наблюдалась в Эunate. Как и тот скит, храм Санто Сепулкро когда-то располагал огромным фонарем на вершине башни, которая служила паломникам маяком.



● Кафедральный собор города Логроньо

Виана – последний населенный пункт на территории Наварры. В этом селении, которое в древности было пограничным (и как таковое было укреплено), стоит осмотреть красивейшую кафедральную церковь Санта Мария преимущественно в готическом стиле (колокольня, нефы и своды), но с барочным нефом над апсидой и с апсидальными часовнями. По Виане бродит дух Цезаря Борджиа, который был похоронен в портике этого храма; в наши дни о его останках ничего не известно. Тем не менее, имеется памятник этому противоречивому и страстному человеку.

Рядом со скитом Лас Куэвас (ранее приют для паломников XII в.) и сосновым бором – река и въезд в автономную область Ла Риоха.

Ла Риоха

Ла Риоха – небольшая автономная область с богатой природой и историей, которая сыграла огромную роль в формировании Пути Апостола Якова. Поэтому неудивительно, что, попадая на ее территорию, паломники ожидают многого. Действительно, после прохождения через пограничный мост перед ними раскрывается панорама бескрайних огородов и садов, напоминающих об исключительном качестве местных овощей (спаржа, артишоки и особенно сладкий перец), о вкусе фруктов (черешня, груши и персики) и о всемирной известности вин. Если к этому добавить жареную баранину и вяленые окорока, то можно получить представление о качестве местной кухни.

Перейдя через уже полноводную реку Эбро по каменному мосту, паломник оказывается в столице, городе **Логроньо**. Это небольшой город, который развивался по мере увеличения числа паломников. Недаром говорят, что Ла Риоха больше всего связана с Путем Апостола Якова: ее архитектурные памятники и ее легенды подтверждают это. Осмотр города начинается с церкви Санта Мария дель Паласио, построенной в X в., от которой сохранилось немного. В наши дни можно увидеть пирамидальную иглу ее колокольни, готический крестовый свод и ренессансный придел, а также ряд фресок XVIII в., изображающих Страсти Господни.

Также следует осмотреть церковь Санта Мария ла Редонда, восьмиугольное здание XV в., построенное на фундаменте другого средневекового храма.

● Монастырь Юсо. Сан Мильян де ла Коголья



Готическая приходская церковь Сан Бартоломе – самая древняя. Здесь имеется скульптурный комплекс (самый значительный в Ла Риохе), представляющий Святого Варфоломея. Есть и храм Сантьяго эль Реаль, на южном портике которого красуется скромный ренессансный образ Апостола Якова-паломника, а также его барочное изображение в образе победителя мавров. Это напоминает битву при городе Клавихо (расположенном неподалеку), в скитах и храмах которого почитается вмешательство Апостола Якова в 844 г., когда, по преданию, он на белом коне бросился на войско Абдеррахмана и обеспечил победу христиан.

Поля Ла Риохы ведут к городу **Наваррете**, на кладбище которого находятся развалины приюта для паломников. Его готический портал используется в наши дни при захоронениях. По дороге в город Нахера паломник встречает еще одно напоминание о французском рыцаре – **Скамью Роланда**.

Нахера доказывает тесную связь между политикой и религией в прошлые века. Через этот город по приказу короля пролегал прибрежный маршрут Пути Апостола, поскольку здесь находился Королевский двор. В городе открывается монастырь Санта Мария Ла Реаль (в наши дни – францисканский) с чудесной галереей, построенной в качестве пантеона монархов, где покоятся останки Бланки Наваррской. Монастырь также служит прибежищем для паломников; здесь почитается чудотворный образ. По преданию, охотившийся рыцарь однажды преследовал голубку, которая завела его в грот, где он обнаружил освещенный лампадой образ Богородицы. Рядом, у чаши с ирисами, скрывалась голубка.

Чудеса, как связанные с Апостолом, так и другие, нередки в этих местах – от Клавихо до Санто Доминго де ла Кальсада, куда можно добраться по старинной дороге. Во времена, когда люди никуда не торопились, верующим не составляло труда отклониться от основного пути, пройдя Асофру, и напра-



● Алтарное украшение в церкви Ла Асунсьон. Наваррете



● Санто Доминго де ла Кальсада

вятся к монастырям **Юсо** и **Сусо** в городе **Сан Мильян де ла Коголья**, объявленным Достоянием Человечества, а также к находящемуся неподалеку монастырю **Санта Мария де лас Каньяс**. Все они находятся у подножья хребта. В старые времена паломники шли туда не из-за любопытства, а чтобы поклониться реликвиям.

Раскрывающаяся равнина возвещает о приближении к городку **Санто Доминго де ла Кальсада**. Можно сказать, что весь городок – это произведение Доминго (Доминика), инженера XI в., который посвятил свою жизнь инфраструктуре этой местности, чтобы облегчить паломничество. Это небольшое, но хорошо оснащенное поселение: стены, мощные улицы, Дом Апостола для паломников и гостиница для требовательных туристов. Естественно, есть кафедральный собор Сан Сальвадор, где, помимо могилы Святого, имеется курятник, напоминающий об одном из самых знаменитых чудес Апостола Якова. Рассказывают, что по воле Апостола уже приготовленная птица ожила, чтобы доказать невиновность юного пилигрима, несправедливо обвиненного в воровстве. Отсюда поговорка: *В Санто Доминго де ла Кальсада запел зажаренный петух*.

Из этого городка выезжают по каменному мосту, также построенному Святым Домиником, в направлении **Граньона**. Это последний населенный пункт в Ла Риохе, и в нем еще можно полюбоваться достопримечательностью этой области – красивым алтарем эпохи Возрождения в приходской церкви.



● *Сантовения де Ока*

Бургос

Въезд в Кастилию кажется немного странным (простая табличка посреди дороги), однако пейзаж вскоре меняется. Данная местность не имеет ничего общего с цветущими долинами Ла Риохи. Мы находимся в провинции Бургос, и впредь путник будет созерцать небольшие селения посреди бесконечной залитой солнцем равнины с колючками. Изредка встречаются холмы из красного известняка, а колокольни приходских церквей указывают на близость селения. Иногда еще до колокольни можно увидеть голову, а затем и длинный профиль аиста.

Спокойный пейзаж и кажущаяся скромность селений не должны вводить в заблуждение, поскольку за этими строгими фасадами зачастую скрываются сокровища. Это характерно для первого же населенного пункта – **Редесилья дель Камино**, в церкви которого имеется романская купель с византийскими мотивами. В другой купели (в церкви поселка Вилория) был крещен Святой Доминик.

Немного дальше расположен старинный городок **Белорадо**, тесно связанный с Путем Апостола Якова. Здесь имеется ряд архитектурных памятников, в том числе разрушенный мост и развалины приюта Ла Мисерикордиа.

На въезде сохранился скит Нуэстра Сеньора де Белен, возведенный на руинах приюта и церкви Санта Мария и Сан Педро. В центре Белорадо есть главная площадь Пласа Майор, где путник может отдохнуть в тени.

Следующий пункт – **Вильяфранка де Монте де Ока**. Название говорит о его блестящем прошлом, когда этот городок был резиденцией епископа. Со временем известный приют Сан Антонио Абад был заброшен. Раньше Вильяфранка пользовалась дурной славой, так как здесь начинаются горы Ока, которые в давние времена были труднопроходимыми из-за густых зарослей. Однако в наше время дорога расчищена, и путь через горы весьма приятен. Лишь на самой вершине горы Педраха (1150 м) маршрут может представлять некоторую сложность.

Сан Хуан де Ортега расположен на границе горной системы. Этот поселок, основанный Святым Иоанном, пользовался славой из-за своего гостеприимства; в наши дни здесь расположена вместительная гостиница, где паломникам подают чесночный суп. Тот же Святой Иоанн также построил монастырь (где он и похоронен), там имеется ренессансная часовня Сан Николас де Бари, а в мо-

● *Сан Хуан де Ортега*



настырской церкви есть любопытная капитель с библейской сценой Благовещения, на которую в начале весны перед заходом солнца падает луч света из небольшого проема в южной части церкви и освещает ее.

При выезде из поселка Сан Хуан де Ортега имеется несколько возможностей пути, но мы рекомендуем традиционный, т.е. через селения **Ахес**, **Атапуэрка** (знаменитое благодаря археологическим раскопкам) и **Карденуэла**. Путник снова оказывается перед бескрайними равнинами Кастилии, которые теперь иногда чередуются с лесами. Осталось немного до могущественного Бургоса.

Есть селения, которые возникли благодаря Пути Апостола Якова, но можно сказать, что этот Путь был проложен специально так, чтобы пройти через **Бургос**. Этот город, где когда-то находился Королевский двор Кастилии, имел такое



● Кастрохерис

● Кафедральный собор Бургоса



значение, что монархи постарались привлечь сюда паломников, отведя Путь Апостола Якова, который раньше проходил по атлантическому побережью.

В этом городе паломник должен начать осмотр по традиционному маршруту. По улицам Витория, Ковадонга и Лас Кальсадас можно выйти на площадь Сан Хуан. В старые времена здесь располагался один из тридцати приютов, открывавших свои двери для паломников; сегодня на этом месте Дом культуры, сохранивший лишь готические ворота. Рядом с ним стоит готическая церковь Сан Лесмес (госпитальерский святой из конгрегации Кюни) с красивым южным портиком и кафедрой в стиле платереско.

Через ворота Сан Хуан можно пройти на улицы Сан Хуан, Гонсалес Авельянос и Фернан Гонсалес, которая выходит к Кафедральному собору Санта Мария. Этот легкий и воздушный готический собор объявлен Культурным Достоянием Человечества. Среди многочисленных художественных ценностей стоит отметить знаменитый главный фасад с двумя характерными башнями, довольно сильно напоминающими французский стиль. Внутри собор хорошо освещен благодаря великолепным витражам; открыты все нефы и центральная восьмиугольная башня.

Выезд из Бургоса – по каменному мосту Лос Малатос через реку Арлансон. Здесь начинается дорога на **Королевский приют**, который был самым большим на Пути Апостола Якова, наряду с приютом в городе Компостела. Здесь следует отметить элементы в стиле платереско (портик)

и многочисленные изображения на тему Апостола, начиная от резьбы по дереву на двери. Недалеко отсюда находится монастырь Королевского покоя.

Неподвластная времени проселочная дорога протянулась между селениями **Орнийос** и **Онтанас**, после которого она следует через овраги вдоль реки Гарбансуэло и доходит до развалин романского монастыря Сан Антон. Здесь размещался уже исчезнувший монашеский орден, который в давние времена пользовался славой, так как его монахи, по преданию, умели лечить гангрену.

Кастрохерис – типичный пример поселка, протянувшегося на 2 км вдоль Пути, с магазинами, соборной церковью Вирхен дель Мансано (с романскими и готическими элементами, например, круглое окно и портики), Главной площадью, церковью Санто Доминго (с фламандскими коврами, выполненными по картинам Рубенса) и церковью Сан Хуан с массивным фундаментом.

До следующего пункта на Пути Апостола, Фромиста, дорога ведёт через **гору Мостеларес** (1400 м), подножье и вершина которой отмечены крестами. С вершины виден городок **Итеро дель Кастильо**, последний населённый пункт в провинции Бургос, и русло реки Писуэрга, за которой начинается провинция Паленсия.

● Церковь Санта Мария ла Бланка. Вильялькасар де Сирга



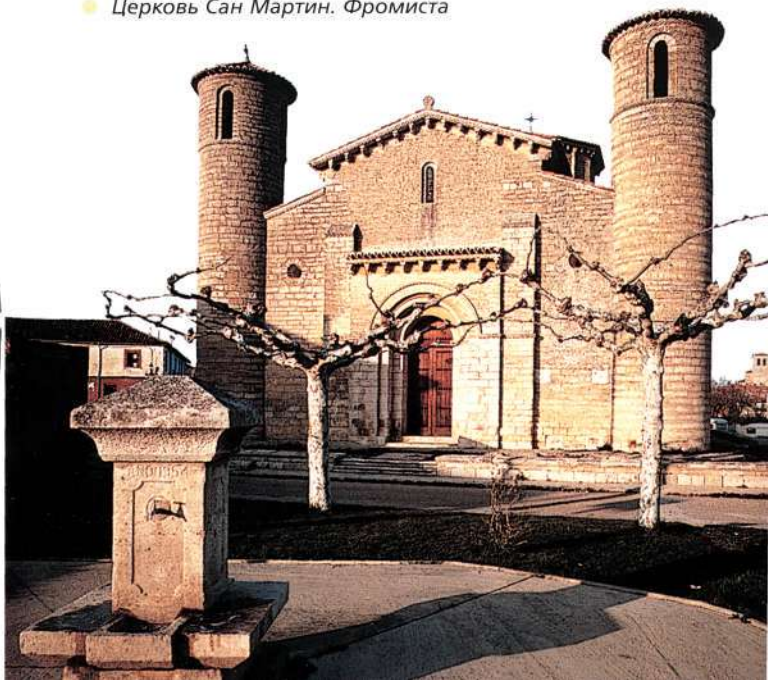
Паленсия

Действительно, на выезде из Итеро расположен каменный мост Фитеро с одинадцатью пролетами, после которого паломники вступают в так называемый Край Полей, протянувшийся от Итеро де ла Вега до Фромисты.

Итеро де ла Вега – поселок на берегу реки, в котором в наши дни имеется современная гостиница, а также классический скит Пьедад с образом Апостола-паломника. Следующий, более значительный, населенный пункт – **Бобадилья дель Камино**, в котором есть церковь эпохи Возрождения.

Знаменитый летописец паломничества Аймерик Пико посчитал завершённым свой шестой этап после прибытия во **Фромисту**, где церковь Сан Мартин располагает к остановке больше, чем усталость. Этот храм в романском стиле отличается простотой и богатством форм, что характерно для этого стиля. Неподалеку расположены остатки еврейского квартала, а также старинный приют Пальмерос и ренессансный приют Сантьяго. Во Фромисте также есть готические храмы Сан Педро, Санта Мария дель Кастильо и Сантьяго.

● Церковь Сан Мартин. Фромиста





● Церковь Санта Мария дель Камино. Каррион де лос Кондес

Вильялькасар де Сирга поражает путника огромным храмом Санта Мария ла Бланка. Внутри сохранились вестготские элементы и имеются подлинные образцы всех стилей от готического в захоронениях до ренессансного в резьбе по дереву.

Следующий пункт – **Каррион де лос Кондес**. На улице Санта Мария расположена церковь Вирхен дель Пуэнте, а в центре города – романская церковь Сантьяго. В барельефах портала представлены лучшие образцы искусства Пути Апостола Якова. На другом берегу реки виден красивый монастырь Сан Соило в романском стиле с великолепными захоронениями и ренессансной галереей.

Теперь Путь идёт по шоссе до реки, после чего пересекает засеянные поля и красноватые степи. Это дорога одиночества и размышлений, на которой путник учится любить красоту незамысловатых пейзажей. Слева остаются **Кальсада де лос Молинос** (в местной приходской церкви есть изображения Апостола Якова, которые стоит посмотреть), **Серватос де ла Куэса** и **Кинтанилья де ла Куэса** (древнеримские развалины). Затем следует **Кальсадила де ла Куэса**. Здесь когда-то проходила римская дорога.

Далее следуют селения **Ледигос**, **Террадилъос де Темплариос**, **Моратинос** и **Сан Николас** с кирпичными строениями и приходскими церквями. Маршрут приближается к границе с провинцией Леон.

Леон

На въезде в провинцию Леон дороги разветвляются. Пешеходная тропа уходит вправо и ведет к мосту через пограничную реку Вальдерадуэй. На другом берегу находится скит Вирхен дель Пуэнте, а за ним – город **Саагун**, первый из ряда населенных пунктов на земле древнего Королевства Леон, которые играли значительную роль как в традициях Пути на Компостелу, так и собственно в истории страны.

Город Саагун возник вокруг клюнийского монастыря Сан Фаундо. В наши дни от тех славных времен сохранились лишь отдельные следы, например, Арка Сан Бенито или Часовая башня. И хотя на центре города сказалось закрытие монастыря, былой блеск все еще угадывается в романском стиле с арабскими мотивами некоторых храмов: часовня Сан Мансио и храм Ла Перегрина (образ Девы Марии в настоящее время находится в Музее бенедиктинок), вероятно, представляют собой лучшие образцы. Также выделяются церкви Сан Тирсо и Сан Лоренсо.

Путь Апостола спускается к реке Сеа и пересекает ее. В поселке **Кальсада дель Кото** шоссе заканчивается. Здесь маршрут раздваивается: направо уходит мощеная древнеримская Дорога паломников, а налево – Французский королевский путь, проходящий через селения Берсьянос, Эль Бурго Ранеро и Рельегос, в котором обе дороги сходятся вновь и ведут к городу **Мансилья де лас Мулас**. На этом участке есть много зон отдыха.

Окружающие город стены свидетельствуют о том, что когда-то он имел большое стратегическое значение. Это были

● Арка Сан Бенито. Саагун



годы непрерывных битв за территорию, и город на реке Эсла воздвиг для защиты каменные стены с зубчатыми башнями и четырьмя воротами, из которых в наши дни сохранились только двое: Арка Консепсьон и Арка Сан Агустин, через которую паломники выходят из города. В Мансилье есть монастырь и семь церквей.

Отсюда и до столицы провинции дорога проходит через исторические места. Например, недалеко от города **Вильяморос** расположено военное укрепление астуриков, захваченное римлянами в первом веке нашей эры. Немного дальше расположен изогнутый **мост Вильяренте** через реку Порма. Этот огромный мост насчитывает семнадцать сводов, построенных в разные эпохи. На другом берегу реки, рядом с мостом стоит действующий приют для паломников.

От города Леона путника отделяют теперь лишь селения **Арчагуэла** и **Вальделафуэнте**, а также гора Портильо

(1200 м), с вершины которой, отмеченной современным указателем, можно без труда различить башни Кафедрального собора. Спустившись с горы, путник проходит по мосту Кастро через реку Торио и входит в старинный еврейский квартал. Это уже **Леон**.

Неизвестно, то ли Королевский двор привлекал Путь Апостола Якова, то ли последний способствовал возникновению столиц королевств. Но точно известно, что Путь на Компостелу проходит через столицу древнего Королевства Леон, как ранее он проходил через столицы Кастилии, Наварры и Арагона. Более того, в данном случае Леон опередил звание столицы сначала у астурийского Овьедо, а затем у кастильского Бургоса. Однако благодаря своим усилиям леонское королевство было процветающим и могущественным, как об этом свидетельствует город, который спустя тысячелетие осматривает паломник.

Осмотр начинается после пересечения моста через Торио. Паломник следует по улице Алькальде Мигель Кастаньо до площади Санта Ана. Улица Барона ведет к стене, за которой находится

● *Епископский дворец. Асторга*



площадь Меркадо, где возвышается романский храм Санта Мария дель Камино, который принимал пилигримов через южную Дверь Пуэрта дель Пердон (Прощения). Мощные улицы и крытые галереи ведут к Кафедральному собору Санта Мария де Регла, который считается наилучшим примером готики Пиренейского полуострова. Особенно выделяются в нем витражи. Здание стоит на месте древних римских терм и последующих романских и мосарабских строений; через его великолепный окружающий апсиду неф верующие проходили в часовню Сантьяго и Вирхен Бланка.

Прежде чем выйти из города по улице Абадиа, стоит вернуться назад и еще раз осмотреть город. Тогда можно пройти по улице Руа с ее дворцами и Домом Ботинес знаменитого архитектора Гауди.

Улица Ренуэва по эту сторону стены ведёт к монастырю Сан Маркос, который в наши дни является роскошной гостиницей-Парадором, и к приюту для паломников, последней жемчужине Леона. Перед зданием возвышается указатель, перенесенный с горы Портильо, который, несмотря на свою красоту, не затмевает ренессансный фасад.

Пилигримы переходят мост Сан Маркос через реку Бернесга и выходят из города в направлении степи. Половина этого участка пути обозначена колокольной современной храма Вирхен дель Камино с бронзовыми скульптурами Субиракса.

■ Соборная церковь Сан Исидоро. Леон



■ Храм Кинта Ангустиа. Какабелос

После поселка **Сан Мигель дель Камино** начинается степь, которая в наши дни прорезана оросительными каналами и засеяна кукурузой. Вскоре паломники через знаменитый мост Пасо Онросо (в 1434 г. на нем произошел рыцарский турнир) входят в уютный поселок **Оспиталь де Орбиго**.

На подъеме на плоскогорье, в районе Марагатерия, расположен красивейший городок **Асторга**. Римский мост через реку Туэрто возвещает о приближении к населенному пункту с большой латинской традицией: от древнего поселения **Астурика** сохранились многочисленные следы в центре города. Там же расположен готический монастырь Сан Франсиско и приют Синько Льягас. На площади Майор находится Мэрия с интересными часами, в которых каждый час появляются фигурки в традиционной одежде.

Поблизости расположен Кафедральный собор Санта Мария в позднеготическом стиле со множеством витражей и изображений на тему Пути Апостола Якова (среди них фигура Перо Мато, местного героя битвы при Клавихо). Рядом с этой громадой находится епископский дворец, построенный совсем в другом стиле каталонским архитектором Антонио Гауди. В нем расположен Музей Пути Апостола Якова.

Вблизи не очень высоких леонских гор расположена Галисия. В этих горах находится селение **Рабаналь дель Камино** и шахтерский поселок Понферрада. На этом участке, на **перевале Фонсебадон**, паломник встречается с красивой традицией Пути Апостола – *монхохес* (на северо-западе

полуострова их называют *мильядойрос*): он подходит к указывающему маршрут кресту на груде камней и сам добавляет туда несколько камней. С горы Пуэрто (1517 м) открывается чудесная панорама плодородного района Бьерсо.

Недалеко от поселка Понферрада расположено селение **Молинасека** с заслуживающей внимания часовней Лас Ангустиас, открывающей хорошо сохранившийся архитектурный комплекс: римский мост и древние улицы с крытыми галереями, на которых стоят на крепких фундаментах небольшие дворцы. В конце комплекса находится скит Сан Роке. Следующий населенный пункт – Понферрада.

Понферрада – это шахтерский поселок с большой историей. От укрепленного железом моста (*Понс Феррата*) на въезде до замка госпитальеров – все свидетельствует о том, что когда-то это был укрепленный пункт. Очень хорошо сохранившийся замок отличается ярко выраженным каббалистическим характером (три стены, двенадцать башен и т.д.). Ниже, в старом центре поселка расположен ренессансный приют Королевы, рядом с которым стоит церковь Сан Андрес, где хранится скульптура госпитальерского Христа. Перед выходом из поселка паломники проходят перед базиликой Вирхен де ла Энсина с красивой барочной колокольней, напоминающей о чудесном явлении.

Следующий участок Пути проходит среди плодородных полей Бьерсо и подходит к городу **Какабелос**, который дал свое название марке местных вин. В центре расположена церковь Нуэстра Сеньора де ла Пласа, а также интересный археологический музей.

В конце этого участка Пути расположен городок **Вильярранка дель Бьерсо**, где паломники, у которых имеются на то достаточные основания, могут сойти с Пути. Здесь стоит романская церковь Сантьяго с Воротами Пуэрта дель Пердон. Рядом расположен монастырь Сан Франсиско, где монахи делают собственное вино. Отсюда можно спуститься в старинный центр города, на улицах которого много красивых и богатых домов. С другой стороны возвышается замок с массивными стенами и зарешеченными окнами.

По мере того как паломник пересекает изгибы реки Валькарсе и удаляется от черешневых садов, он входит в горную местность, которая простирается до селения **Руйтелан**. Здесь паломники готовятся к последней великой битве: покорению Галисии.

И вот, наконец, Галисия – земля, где покоятся останки Апостола Якова. Плодородный, горный, иногда суровый, но всегда щедрый край, в чем убеждается паломник, когда с вершины горы Педрафита он сворачивает влево и, поднимаясь вверх, доходит до **Себрейро**, деревни с комплексом каменных жилых домов (*пальосас*) с соломенными крышами, где до недавнего времени жили люди. Один из таких реставрированных домов приспособлен под деревенскую гостиницу. В другом доме, значительно более старинном, размещается бесплатный музей, открытый весь день.

В Себрейро обязательно следует посетить церковь, где хранится Святой Грааль, в котором вино превратилось в кровь Христа. Это чудо случилось около 1300 г.; тогда же облатка превратилась в хлеб. Церковные колокола звонили зимой, чтобы паломники не заблудились в тумане. Также стоит осмотреть приют Святого Жеральда Орильякского, без сомнения, самый посещаемый после Ронсесвальеса, так как он открыт с XI в. с перерывом чуть более ста лет.

Затем путник следует в **Линьярес** (простой и красивый храм Санто Эстево, принадлежавший монахам из Себрей-

● Дома «пальосас». Себрейро



DIRUTACION
PROVINCIAL
LIGO



● *Приют для паломников. Портомарин*

лена) предваряет населенный пункт с хорошо сохранившейся центральной частью. Это город **Мелиде**, который стоит осмотреть. Здесь на въезде имеется часовня Сан Роке с крестовым сводом, десятилетиями считавшимся самым старым в Галисии. Затем следует посетить Краевой музей Мелиды и продолжить осмотр на площади Конвенто, где находятся церковь Сан Педро со средневековыми саркофагами и здание Городского совета XVII в. На въезде из города стоит храм Санта Мария XII в., указывающий на продолжение Пути, который спускается в тихую долину реки Исо со средневековым мостом и приютом Сан Антон.

Паломник вступает на улицы города **Арсуа**, столицы сыроделов, с готической церковью Ла Магдалена и храмом Сантьяго. Отсюда до Компостелы осталось пройти последние километры. На этом пути нет крупных памятников: дорога идет через небольшие деревни. На въезде из Арсуа имеется Французский источник и Дом Сан Ласаро. В деревне Санта Ирене есть еще один красивый источник и часовня начала XVIII в. Дорога идет без больших перепадов и доходит до поселка **Лаваколья**, в реке которого паломники омывались перед последним спуском к горе **Монте до Госо**, с которой видны башни Кафедрального собора Компостелы.

Войдя в город, паломники идут по улице Сан Педро до Ворот Порта до Камино и поднимаются по улице Касас Реайс до площади Сервантес (в давние времена здесь находился многолюдный рынок). Это исторический центр города, который когда-то был окружен стенами. Рядом находится Агатовый фасад храма, куда можно попасть по улице Асабачериа; в юбилейный год бывают открыты ворота Санта Ана. Внутри впечатляющего храма, объявленного Достоянием Человечества, имеется серебряный ларь с останками Апостола Якова. Прежде чем покинуть

храм, паломник обязан дотронуться до Портика Глория (Славы), шедевра романского стиля, поклониться статуе мастера Матео, создателя Портика, а также обнять бюст Апостола Якова на главном алтаре. В этом случае паломничество можно считать успешным.

● *Кафедральный собор Сантьяго де Компостела*



Другие пути

Хотя все дороги ведут в Компостелу, самым многолюдным путем является Французский. Самый многолюдный не значит единственный, потому что к Апостолу Якову есть другие пути и их варианты по всему Пиренейскому полуострову. Эти пути не такие оживленные, но они дают возможность познакомиться с другими достопримечательностями, может быть, не такими известными, но, несомненно, весьма красивыми и ценными.

Прибрежный маршрут

Чаще всего в связи с этим путем упоминается имя знаменитого французского пилигрима Аймерика Пико, который всего лишь не хотел проходить через опасные земли Наварры. Тем не менее, даже с учетом привлекательности и гостеприимства этого края, стоит вспомнить, что первые паломники всегда шли по прибрежным районам, которые в бурную эпоху первого тысячелетия были более спокойными, чем дру-



● Толоса. Гипускоа

гие. Такое положение сохранялось до тех пор, пока Бургос не стал резиденцией королевского двора. Помимо Пути, паломники заботились о сохранности других реликвий, многие из которых хранились в Королевстве Астурия. Именно поэтому многие паломники начинали свой путь к Апостолу из Байонны (Франция), а затем проходили через Страну Басков, Кантабрию и Астурию.

Паломники попадают на полуостров через **Ирун**, где имелся приют. После этого они переходили через реку Бидасоа по деревянному мосту, который стоял тут до современного. Хотя **Доностия-Сан Себастьян** не лежит на Пути, стоит воспользоваться возможностью и осмотреть этот чудесный город. В го-



● Сумайя. Гипускоа



● Церковь Сан Хулиан де лос Прадос в Овьедо. Астурия ● Монастырь Эль Сальвадор в Вилар де Донас. Луго

родке **Ондаррибия** можно полюбоваться как скитом Сантьяго, так и другими зданиями, являющимися украшением историко-художественного ансамбля города.

От города **Ойартсун** можно отклониться от основного маршрута и через **Толосу** и **Виторию-Гастейс** пройти до Бургоса. На этом маршруте привлекают внимание населенные пункты **Арментия**, **Миранда де Эбро** и **Бривеска**.

Но Путь продолжается по баскскому побережью через Орио, где сохранился скит Святого Мартина Турского, и **Са-раутс**, где есть церковь Санта Мария ла Реаль, в которой, по преданию, находится «могила паломника». Путь идет от города **Сумайя** до **Герники-Лумо**, где до сих пор действует приют для паломников в стиле барокко. Неподалеку расположен город **Бильбао**, где соблюдаются традиции Пути Апостола Якова: от посвященного ему Кафедрального собора, построенного на месте старого храма, до Ворот Пилигримов и популярного храма Вирхен де Бегонья.

На побережье Страны Басков встречаются приюты для паломников и скиты, посвященные Апостолу, а также его изображения (например, Апостол Яков, побеждающий мавров, в ските Санта Мария в Португалете).

В Кантабрии таких примеров не меньше. Среди них стоит выделить старинный приют и прекрасную позднеготическую церковь Санта Мария дель Пуэрто в городе **Сантонья**. Он находится недалеко от уютного и спокойного **Сантандера**, который сочетает красоту церковной архитектуры (Кафедральный собор, построенный на месте храма Куэрпос Сантос) с очарованием городских кварталов (например, дворец Ла Магдалена).

В нескольких километрах от историко-художественного комплекса города **Сантильяна дель Мар** расположены доисторические пещеры Альтамира. Кроме того, романская соборная церковь Санта Хулиана служила ориентиром для паломников, которые хотели в этом месте перейти на Французский путь на уровне Фромисты.

В пограничном городке **Сан Висенте де ла Баркера** сохранились два приюта для паломников. Мы входим в Княжество Астурия. Помимо приюта в портовом городке **Льянес** паломники посещают романский монастырь Сан Сальвадор де Селорио, а затем входят в красивый городок **Рибадеселья** (церкви Санта Мария Магдалена и Нуэстра Сеньора де ла Гиа, пещеры Тито Бустильо).

За горами виднеется **Овьедо**. Паломники всегда стремились посетить столицу Королевства Астурия, где они осматривали Кафедральный собор Сан Сальвадор, несравненное богатство которого лишь частично находит отражение в дороманских храмах, расположенных в окрестностях Овьедо. Паломники шли сюда также из Леона через перевал Пархарес. От резиденции Королевского двора Астурии, который способствовал мировой известности Пути Апостола Якова, паломники следовали далее Западным путем двумя маршрутами. Первый через перевал Асебо в горах Лос Оскос в направлении **Грандас де Салиме**, а затем – в Галисию через городок **Фонсаграда**. После этого паломники спускаются до **Кастроверде** (церковь в поселке Вилабаде и храм Сантьяго в Кастроверде) и **Вилар де Донас** недалеко от го-

● Мондоньедо. Луго





● Церковь Сантьяго и колонна с крестом. Баамонде. Луго

рода Луго. Другой маршрут ведет через перевал Ла Эспина и выходит на границу с Галисией у реки Эо, которую раньше пересекали на лодке из **Кастрополя**.

Первый галисийский город – **Рибадео** (романская часовня Вирхен дель Камино, красивые здания, например, дом семьи Морено) принимал в своем порту паломников, прибывавших с севера. Затем они следовали по побережью до города **Фос** (церковь Сантьяго), проходя через необычайно красивый пляж Ас Катедральс.

В Фосе Путь уходит с побережья в направлении **Виланова де Лоуренса** (монастырь Санта Мария де Виланова, могила Графа Санто) и через горы ведет в город-музей **Мондоньедо**. Далее он спускается в долину, где расположены города **Вилальба** (церковь Сан Роке, этнографический музей, башня графов Андраде) и **Баамонде** (церковь Сантьяго, колонны с крестом и современный скульптурный комплекс).

По средневековому мосту в старинном городке **Парга** паломники направляются в город **Собрадо дос Монжес**, где имеется величественный сестерский монастырь Санта Мария со смешанными архитектурными стилями. Отсюда близко до города **Арсуа** (церковь Сантьяго и приют для паломников), где паломники переходят на Французский путь.

Восточный путь

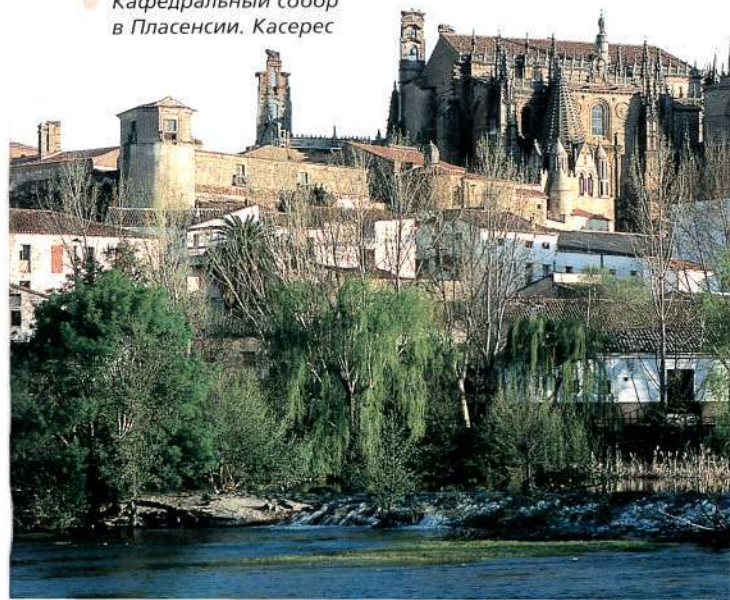
Этот Путь шел с юга Пиренейского полуострова и из Кастилии и проходил через Эстремадуру, Саламанку и Самору в провинцию Оуренсе. Он совпадал с Серебряным путем – древнеримской дорогой, которая проходила через Севилью на Асторгу и в Кантабрию.

Этот Путь может начинаться в любой точке южной части полуострова, в том числе из самой **Севильи** (монастырь Ордена Апостола Якова), и оттуда идет через города **Сафра**, **Мерида** (был эстремадурской столицей Ордена Апостола Якова; многочисленные древнеримские памятники) и **Касерес** до **Пласенсии** (церковь Саньяго де лас Батальяс).

В любом случае, **Саламанка** была основной целью на этом маршруте. Там сходились маршруты из городов Авила (через Пеньяранда де Бракамонте и Альба де Тормес) и из Эстремадуры, по которым паломники шли с юга на север. Саламанка – историко-архитектурный памятник, особого внимания в котором заслуживают два кафедральных собора (Старый и Новый), университет, церковь Сантьяго и кварталы старого города.

Самора – город-памятник (церковь Сантьяго и другие здания того же Ордена, приюты для паломников). Неподалеку от города Путь разветвляется: одна дорога ведет на **Асторгу** че-

● Кафедральный собор в Пласенсии. Касерес



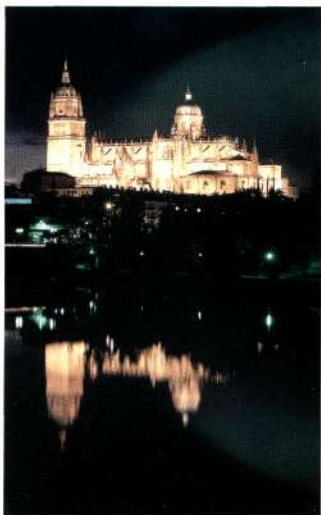
рез **Бенаvente** (церковь Сантьяго и храм Ордена госпитальеров), а другая – в провинцию Оуренсе через горные озера у города **Пуэбла де Санабрия**.

В Галисию паломники входят через перевал Канда (храм в Лубиане) и вскоре попадают в город **Гудинья** (церковь Сан Мартины). Ниже, в долине, находится городок Верин, куда подходит другой поток из португальского города Шавеш. Современные кварталы выросли рядом со средневековой застройкой, которую стоит осмотреть. В городе Монтеррей сохранился замок и романский храм, посвященный Апостолу Якову. У замка легко различимы развалины приюта для паломников.

Путь Апостола идёт по шоссе до **Жинзо де Лимиа**, вдоль лагуны Антела, на дне которой находится, по легенде, затонувший город, через **Сандьяс** (фламандская живопись в Санто Эстево) и поднимается до города **Альярис**. В этом городе, колыбели королей, имеется великолепный историко-художественный ансамбль, обладающий также большой этнографической ценностью. Выделяется романская церковь Сантьяго и гражданские строения (еврейский квартал и мост).

Маршрут проходит через термальные воды в районе городка **Санта Маринья де Аугасантас** (романская церковь Санта Мария; в окрестностях – храм и антропоморфное захоронение) и продолжается до города **Оуренсе**.

● *Университет и Новый кафедральный собор. Саламанка*



● Альярис. Оуренсе

Столица провинции хранит долгую традицию Пути Апостола Якова, отраженную в портике (похожем на Портик славы в Компостеле) Кафедрального собора. Весь старый город представляет собой красивейший историко-художественный заповедник, где расположены церковь Сантьяго и монастырь Сан Франсиско с готической галереей. Город возник в римское время у термальных источников Ас Бургас. До того как паломник покинет эту провинцию, стоит отклониться от маршрута и посетить монастыри Санто Эстево де Рибас и Сан Педро де Рокас в ущелье Силь.

Из Оуренсе Путь к Апостолу ведет в **Сан Кристо де Сеа** (лучший в Галисии хлеб; неподалеку, в селении Осейра находится историко-художественный памятник – монастырь). В нескольких километрах отсюда расположены городки **Дозон** (древний бенедиктинский монастырь, в наши дни – церковь) и **Сильеда** (в окрестностях, в селе Вила де Круссес, – храм Носа Сеньора до Корпиньо, а немного дальше – развалины монастыря Карбозейро).

Колонна с крестом в **Бандейра** возвещает о близости городка **Гранжа** (дороманская церковь и легендарный камень *Mons Illicinus*). С вершины находящейся рядом горы **Пико Сакро** видны колокольни Компостелы.

Английский путь

Под этим названием известен маршрут, по которому паломники, преимущественно с Британских островов, которые высаживались в портах северо-западной Галисии, шли в Компостелу. Этот маршрут сделался популярным с XIV в.

Из порта Парроте в городе **А Корунья** паломники направлялись в романскую соборную церковь Санта Мария и в церковь Сантьяго на **горе Эйрис**. После этого они шли в **О Бурго**, куда также высаживались пилигримы.

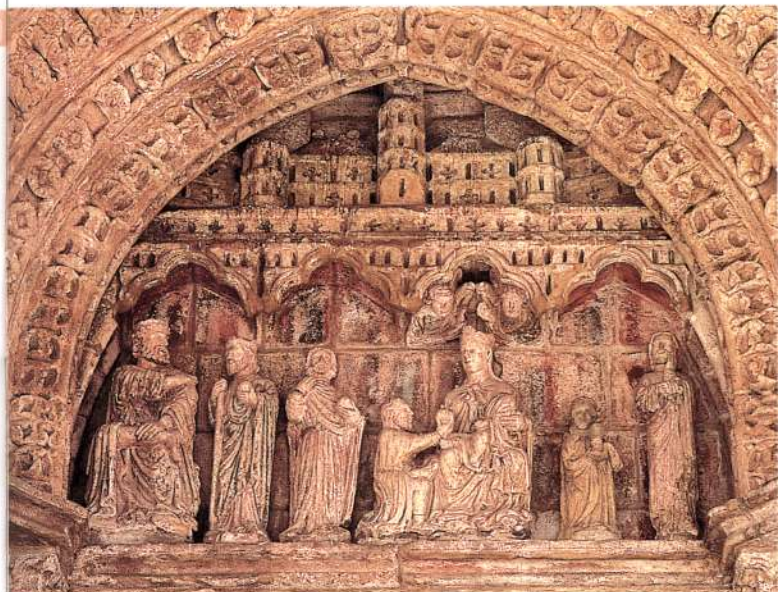
В городе **Камбре** выделяется церковь с нефом, ограничивающим апсиду, и с купелью, которая, по преданию, была доставлена со Святой Земли. Путь продолжался через городки **Сиграс**, **Калье** и **Брума**, где он сливался с маршрутом, шедшим из портов **Ферроль** и **Неда**.

Прибывавшие в эти два порта пересекали мост через реку **Эуме** и поднимались до средневекового селения **Понтедеуме** (башня Андраде, церковь Сантьяго).

Через **Пербес** паломники добирались до города **Сан Мартин де Тиобре** (романский храм) и пересекали мост Понте Велья в городе **Бетансос** (историко-художественный комплекс, замечательная романская церковь Сантьяго). Проходя через **Рекиан**, паломники достигали города **Брума**, где встречались с пилигримами, которые шли из **А Коруньи**. Отсюда Путь продолжался на юг и пересекал реку Тамбре у города **Сигуэйро**, недалеко от Сан Маркос, где он сливался с Французским путем, и они вместе входили в Компостелу.



Церковь Сан Франсиско в Бетансос. А Корунья



Главный фасад Кафедрального собора в Туи. Понтеведра

Португальский путь

Португальцы также совершали паломничества к Апостолу Якову. Маршрутов было несколько: начинаясь в различных пунктах, они сходились или в городе Шавеш, откуда шли на Верин, где сливались с Серебряным путем, или в городе Валенса ду Минью. Паломники, которые шли этим вторым путем, переплывали реку Минью на лодках и оказывались в городке **Туи** или в его окрестностях (до сих пор сохранилась деревня по имени Оспиталь – «Приют»). Отсюда они шли на север через города **Понтеведра** и **Падрон**.



Собор. Сантьяго де Компостела

Фото на первой
странице обложки:

Портик Славы. Изображение Апостола Якова

Фото на последней
странице обложки:

Пилигримы на Пути Апостола Якова

Текст:

Кристобаль Рамирес

Перевод:

Екатерина Терентьева

Фотографии:

Архив «Турэспанья»

Графический дизайн:

Кольдо Фуэнтес

Макет:

ОПСИОН К, О.О.О. Комуникасьон Висуаль

Опубликовано:

**© Турэспанья
Государственный Секретариат по Туризму и Торговле
Министерство Промышленности, Туризма и Торговли**

Типография:

**АЛЬФА-ПРЕССА
НИРО: 704-08-062-8**

**Напечатано в России
3-е издание**

ПОЛЕЗНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Международный телефонный код: ☎ 34

Информация для туристов ТУРЭСПАНИЯ www.spain.info

Испанская федерация ассоциаций Пути Апостола Якова
Пуа Вьеха, 3. Логроньо

Гостиницы-Парадоры

Центральное бюро бронирования

ул. Рекена, 3. 28013 Мадрид

☎ 902 549 979, ☎ 902 525 432 www.parador.es

Бюро Туристической Информации

Асторга: Глорietta Эдуардо Кастро, 5 ☎ 987 618 222, ☎ 987 603 065

Бильбао: Пласа дель Энсанче, 11 ☎ 944 795 760

Бургос: Пласа дель Алонсо Мартинес, 7

☎ 947 203 125, ☎ 947 276 529

Кастро Урдиалес: Авенида де ла Конститусьон, 1 ☎ 942 871 337

А Корунья: Дарсена де ла Марина ☎ 981 221 822

Доностия-Сан Себастьян: Рейна Рехенте, 3

☎ 943 481 166, ☎ 943 481 172

Дуранго: Аскатасун Эторбидеа, 2 ☎ 946 033 938

Эстелья: Сан Николас, 1 ☎ 948 556 301

Фромиста: Пасео Сентраль ☎ 979 810 180

Хихон: Марина. Эспигон Сентраль де Фоменто ☎ 985 341 771/902 931 993

Уэска: Пласа де ла Катедраль, 1 ☎ 974 292 170

Хака: Рехимьенто де Галисия, 2 ☎ 974 360 098, ☎ 974 355 165

Леон: Пласа де ла Регла, 3 ☎ 987 237 082, ☎ 987 273 391

Логроньо: Пасео дель Эсполон, 1 ☎ 941 291 260, ☎ 941 291 640

Луго: Пласа Майор, 27-29 ☎ 982 231 361

Мондоньедо: Пласа де ла Катедраль, 34 ☎ 982 507 177

Нахера: Константино Гарран, 1 ☎ 941 360 041

Орреага-Ронсесвальес: Антигуо Молино ☎ 948 760 301

Оуренсе: Эдифисио Касета до Легозейро (Понте Романа) ☎ 988 372 020

Овьедо: Симмадевилья, 4 ☎ 985 213 385

Паленсия: Калье Майор, 105 ☎ 979 740 068, ☎ 979 700 822

Памплона: Калье Эслава, 1 ☎ 848 420 420

Понферрада: Хиль и Карраско, 4 ☎ 987 424 236

Пуэнте ла Рейна: Пласа де Мена, 1 ☎ 948 340 845, ☎ 948 340 813

Рибадео: Пласа Эспанья ☎ 982 128 689

Саагун: Эль Арко, 87 ☎ 987 781 121

Сантандер: Эрнан Кортес, 4 ☎ 942 320 708

Сантьяго де Компостела: Пуа дель Вильяр, 30 ☎ 981 584 081

Санто Доминго де ла Кальсада: Калье Майор, 70 ☎ 941 341 230

Вильяфранка дель Бьерсо: Авенида Бернардо Диес Обелар

☎ 987 540 028

Вильявьисоса: Парке Вальина ☎ 985 891 759

Витория-Гастейс: Пласа Хенераль Лома ☎ 945 161 598

ОТДЕЛ ТУРИЗМА ПОСОЛЬСТВА ИСПАНИИ

125009, Москва, ул. Тверская, 16/2

Бизнес Центр «Галерея Актер», 6 этаж

☎ (7-495) 935 83 97, ☎ (7-495) 935 83 96

E-mail: moscu@tourspain.es

www.tourspain.ru

КОНСУЛЬСТВА

Консульство России в Мадриде

C/Joaquín Costa, 33. 28002 Madrid

☎ (34) 914 112 957, ☎ (34) 915 627 830

Консульство России в Барселоне

Av. Doctor Pearson, 34. 08034 Barcelona

☎ (34) 932 800 220, ☎ (34) 932 805 541

Консульство Украины в Мадриде

Ronda de la Abubilla, 52. 28043 Madrid

☎ (34) 917 489 378, ☎ (34) 917 590 328

Консульство Украины в Барселоне

C/Numancia, 185 bajos ll. 08034 Barcelona

☎ (34) 932 804 009, ☎ (34) 932 052 521

Полезные телефоны

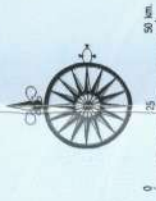
Служба спасения	☎ 112
Скорая помощь	☎ 061
Гражданская Гвардия	☎ 062
Национальная полиция	☎ 091
Муниципальная полиция	☎ 092
Справочная служба	☎ 010
Железнодорожная компания РЕНФЕ	☎ 902 202 240 www.renfe.es
Международная информация	☎ 902 242 402
Информация о дорогах	☎ 900 123 505 www.dgt.es
Почта	☎ 902 197 197 www.correos.es
АЭНА (Аэропорты)	☎ 902 404 704 www.aena.es

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

-  Платная автотрасса
-  Бесплатная автотрасса и магистраль
-  Национальные шоссе
-  Шоссе основной сети 1 кат.
-  Шоссе основной сети 2 кат.
-  Дорога местного значения
-  Высокоскоростная дорога
-  Железная дорога
-  Достоинство Человечества
-  Гостиница - Парашор
-  Храм / Монастырь
-  Аэропорт
-  Пещеры

ПУТИ АПОСТОЛА ЯКОВА

-  Физический королевский путь
-  Северный путь
-  Другие пути



M A R R C A N T Á B R I C O



AINSA-SOBRARBE 59 km

BARBASTRO 49 km

FRAGA 47 km

ALCANIZ 41 km

TERUEL 109 km

MEDINACELI 4 km

MADRID 96 km

AREVALO 54 km

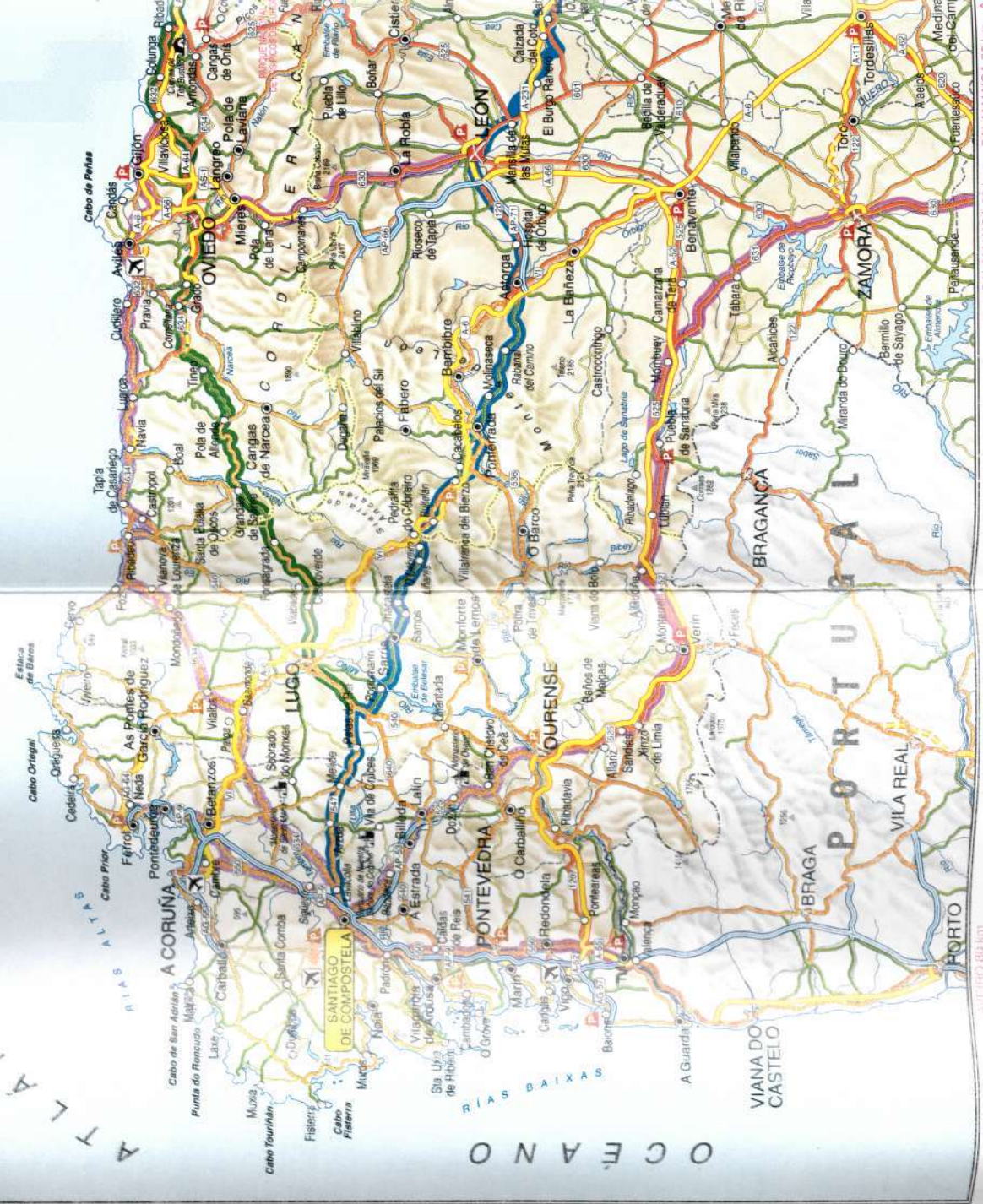
SALAMANCA 30 km

SALAMANCA 36 km

Cartografía: **GOOGLE**
Carta: **Silico**, 35
28002-MADRID Año 2004

ATLANTICO

M A R C



VILVIELLO 30 km

VISELLO 30 km

SALAMANCA 36 km

